

**ÚŘAD PRO OCHRANU HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE**  
**601 56 Brno, Joštova 8**

---

**ROZHODNUTÍ**

Č.j.: S 76-R/02-VP/140/An

V Praze dne 30.7.2002

Úřad pro ochranu hospodářské soutěže ve správním řízení zahájeném dne 23.7.2002 z vlastního podnětu ve smyslu ustanovení § 57 odst. 1 zákona č. 199/1994 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění zákona č. 148/1996 Sb., zákona č. 93/1998 Sb., zákona č. 28/2000 Sb., zákona č. 256/2000 Sb., zákona č. 39/2001 Sb., zákona č. 142/2001 Sb., zákona č. 130/2002 Sb., zákona č. 211/2002 Sb. a zákona č. 278/2002 Sb., ve věci přezkoumání úkonů zadavatele – České republiky, Ministerstva financí, zastoupeného ministrem financí Mgr. Bohuslavem Sobotkou, se sídlem Letenská 15, 118 10 Praha 1, ve veřejné zakázce na „Jazykovou výuku“, zadané výzvou více zájemcům ze dne 9.4.2002 podle § 49 odst. 1 zákona č. 199/1994 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění zákona č. 148/1996 Sb., zákona č. 93/1998 Sb., zákona č. 28/2000 Sb., zákona č. 256/2000 Sb., zákona č. 39/2001 Sb. a zákona č. 142/2001 Sb.,

**rozhodl takto:**

Zadavatel Česká republika - Ministerstvo financí, zastoupený ministrem financí Mgr. Bohuslavem Sobotkou, se sídlem Letenská 15, 118 10 Praha 1, porušil:

- § 2h odst. 1 ve spojení s § 49 odst. 4 písm. a) tím, že v zadávací dokumentaci veřejné zakázky jednoznačně nevymezil množství a druh požadovaných prací, dodávek nebo služeb
- § 49 odst. 9 tím, že z další účasti ve veřejné zakázce nevyločil uchazeče, který neprokázal kvalifikační předpoklady,

a proto se ve smyslu § 59 písm. a) zákona č. 199/1994 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění zákona č. 148/1996 Sb., zákona č. 93/1998 Sb., zákona č. 28/2000 Sb., zákona č. 256/2000 Sb., zákona č. 39/2001 Sb., zákona č. 142/2001 Sb., zákona č. 130/2002 Sb., zákona č. 211/2002 Sb. a zákona č. 278/2002 Sb., rozhodnutí zadavatele Ministerstva financí, se sídlem Letenská 15, 118 10 Praha 1, ze dne 2.5.2002 o výběru nejvhodnější nabídky a zadání veřejné zakázky **ruší**.

**Odůvodnění**

Zadavatel – Česká republika, Ministerstvo financí, zastoupené ministrem financí Ing. Jiřím Rusnokem, se sídlem Letenská 15, 118 10 Praha 1 (dále jen „zadavatel“) vyzval dne 9.4.2002 pět zájemců k podání nabídky ve veřejné zakázce „Jazyková výuka“ ve smyslu § 49 odst. 1 zákona č. 199/1994 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění zákona č. 148/1996 Sb., zákona č. 93/1998 Sb., zákona č. 28/2000 Sb., zákona č. 256/2000 Sb., zákona č. 39/2001 Sb. a zákona č. 142/2001 Sb. (dále jen „zákon“).

Jak vyplývá z „Záznamu z otevírání obálek s nabídkami, posouzení a hodnocení nabídek“ ze dne 30.4.2002, zadavatel obdržel v soutěžní lhůtě 5 nabídek uchazečů, z nichž žádného nevyločil z další účasti ve veřejné zakázce.

Komise navrhla zadavateli po provedeném hodnocení jako nejvhodnější nabídku uchazeče COMENIA NOVA, spol. s r.o., se sídlem Jeseniova 3, Praha 3, pro jazykovou výuku, konanou ve smyslu usnesení vlády č. 410/2000 dle bodu I. písm. a) výzvy; nabídku uchazeče ARS LINGUARUM, spol. s r.o., se sídlem Pšenčíkova 677, 142 00 Praha 4, pro jazykovou výuku dle bodu I. písm. b) výzvy. Právo uzavřít s uchazeči smlouvu na jednotlivé části veřejné zakázky si zadavatel vyhradil v bodě VIII. Podmínek zadání veřejné zakázky. Zadavatel návrh komise akceptoval a svým rozhodnutím ze dne 2.5.2002 oznámil všem uchazečům výběr nejvhodnější nabídky.

Proti tomuto rozhodnutí podal dne 15.5.2002 námitky uchazeč AKCENT, družstvo, se sídlem Bítovská 3, 140 00 Praha 4, za které jedná představenstva PhDr. Veronika Šiňorová a místopředstavenstva Radmila Procházková (dále jen uchazeč). Těmto námitkám zadavatel nevyhověl a své rozhodnutí oznámil uchazeči dopisem ze dne 23.5.2002, který uchazeč převzal dne 28.5.2002.

Uchazeč dne 7.6.2002 podal u orgánu dohledu a u zadavatele dne 7.6.2002 faxem a 10.6.2002 dopisem návrh na zahájení správního řízení. Správní řízení bylo zahájeno dnem 7.6.2002 pod č.j. S 63/02-460/140/An.

Vzhledem k tomu, že uchazeč neuhradil orgánem dohledu vyměřený správní poplatek, Úřad pro ochranu hospodářské soutěže (dále jen Úřad) zahájené správní řízení zastavil svým rozhodnutím ze dne 19.7.2002.

Oznámením č.j. S 76-O/02-VP/140/AN ze dne 22.7.2002 oznámil Úřad uchazečům zahájení správního řízení z vlastního podnětu. Toto správní řízení bylo zahájeno dnem 23.7.2002.

Účastníci správního řízení ve smyslu § 58 zákona:

- a) Česká republika, Ministerstvo financí, zastoupené ministrem financí Mgr. Bohuslavem Sobotkou, se sídlem Letenská 15, 118 10 Praha,
- b) COMENIA NOVA, spol. s r.o., se sídlem Jeseniova 1930/131, 130 00 Praha 3, za kterého jedná jednatel Ing. Zdeněk Voda,
- c) ARS LINGUARUM, spol. s r.o., se sídlem Pšenčíkova 677, 142 00 Praha 4, za kterého jedná jednatel JUDr. Luboš Večeřílek,
- d) AKCENT, družstvo, se sídlem Bítovská 3, 140 00 Praha 4, za které jedná představenstva PhDr. Veronika Šiňorová a místopředstavenstva Radmila Procházková.

Úřad pro ochranu hospodářské soutěže přezkoumal na základě ustanovení § 57 a násl. zákona napadené rozhodnutí zadavatele ze dne 2.5.2002. Ve správním řízení provedl Úřad podle ustanovení § 32 a 34 zákona č. 71/4967 Sb. (správní řád) s odvoláním na ustanovení § 61 zákona zjišťování a dokazování obsahem dokumentace o zadání veřejné zakázky, obsahem návrhu na přezkoumání rozhodnutí a obsahem stanoviska zadavatele k návrhu na přezkoumání rozhodnutí. Při přezkoumávání úkonů zadavatele ve veřejné zakázce Úřad zjistil následující skutečnosti:

Ve smyslu § 2h odst. 1 zákona musí být součástí dokumentace veřejné zakázky jednoznačné vymezení množství a druhu požadovaných prací, dodávek nebo služeb. Zadavatel v zadání veřejné zakázky ze dne 9.4.2002 v bodě I. „Vymezení a předmět plnění veřejné zakázky“ stanovil pouze jazyky, jejichž výuku požaduje provádět a velikost studijních skupin. V bodě V. výzvy „Požadavky na jednotný způsob zpracování nabídkové ceny a platební podmínky“ zadavatel požadoval uvedení ceny za 45 minut výuky jednotlivých skupin a za jazykové testy. Zadavatel musí předmět zakázky stanovit tak, aby uchazeči byli schopni ve své nabídce uvést celkovou nabídkovou cenu. Zadavatel v zadání veřejné zakázky nestanovil jednoznačně množství požadovaných služeb a rozsah požadovaného plnění, a hodnotil pouze cenu za 1 hodinu plnění. Zadavatel je povinen hodnotit celkovou nabídkovou cenu uchazečů způsobem uvedeným v § 6 zákona.

Při posuzování nabídek ve smyslu § 49 odst. 9 zákona zadavatel nedostatečně vyhodnotil kvalifikační předpoklady, prokázané uchazeči. Uchazeči AKCENT, družstvo a ARS LINGUARUM, spol. s r.o., předložili ve svých nabídkách živnostenská listy na předmět podnikání „výuka cizích jazyků“ a „vyučování v oboru cizích jazyků“. Uchazeč COMENIA NOVA, spol. s r.o., předložil ve své nabídce živnostenský list na předmět podnikání „zprostředkovatelská činnost v oblasti vzdělávání“. Jak vyplývá z vymezení předmětu činnosti, uchazeč vzdělávání zprostředkovává, tj. zajišťuje jeho provádění s pomocí jiných osob. Ve smyslu § 2a odst. 5 zákona, u nabídek předpokládajících splnění zakázky pomocí jiných osob, pokud se oprávnění k podnikání uchazeče nevztahuje na celý rozsah veřejné zakázky, prokazují splnění kvalifikačního předpokladu podle § 2b odst. 1 písm. a) i tyto jiné osoby. Tuto podmínku uchazeč COMENIA NOVA nesplnil a tím neprokázal kvalifikační předpoklady ve smyslu ustanovení § 2§ způsobem stanoveným v § 2c zákona.

Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem Úřad rozhodl tak, jak je uvedeno ve výroku.

Předběžné opatření vydané dne 22.7.2002 pod č.j. S 76-PO/02-VP/140/An pozbude účinnosti dnem, kdy toto rozhodnutí ve věci nabude právní moci.

### **Poučení o opravném prostředku:**

Proti tomuto rozhodnutí je možno podat do 15 dnů od jeho doručení rozklad k předsedovi Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže, a to prostřednictvím Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže, odboru dohledu nad zadáváním veřejných zakázek, Joštova 8, 601 56 Brno. Včas podaný rozklad má odkladný účinek.

Ing. Petr Antonín  
ředitel odboru

Rozhodnutí obdrží:

1. Ministerstvo financí, Letenská 15, 118 10 Praha 1
2. COMENIA NOVA, spol. s r.o., Jeseniova 1930/131, 130 00 Praha 3
3. AKCENT, družstvo, Bítovská 3, 140 00 Praha 4
4. ARS LINGUARUM, spol. s r.o., Pšenčíkova 677, 142 00 Praha